津津有味譚

肺病療養之道　咯血證

陳存仁

血管充血，血壓亢進，極易使血管破裂，而引起咯血。

更易引起咯血的誘因，就是提携重物，或扭傷手臂，或撞傷胸肋，或跌傷胸背，或爭執毆打，或內傷筋絡，都能招致肺部疾患擴大，或使肺癆舊痕損裂，所以有一部分人認爲肺癆由跌打損傷而起，其實這種跌打損傷，只是一個誘因，事實上或許是舊痕復發，或許是損傷肺部，久不復原，造成肺癆之患，也常常見的。所以舊時一部份肺癆，名稱「癆傷」，俗稱五癆七傷，實際仍是屬於肺結核一類，與普通的外傷無關。

有了肺部疾患之後，更要注意飲食，保護，勿使受到意外的震動撞打，也是很重要的。我在日僑時代，見到許多肺癆病人，或在輪班軋米，常會引起咯血，所見甚多。至於被日本人拘捕後，百般拷打，釀成肺癆咯血疾患的更不知幾許。那時的酷刑慘酷，相信還有好多人尚會回想出來的。

吐血有幾類　認識鑑別法。

肺癆不一定會吐血，而吐血的人也不一定是肺癆。前已說明肺癆咯血的病狀，現在要敍述與其他病候的吐血如何鑑別和認識。

（一）血熱：從口腔內吐出血，並不全是嚴重性疾病。有的，內部太熱，亦會法生吐血。譬如鼻腔內熱壅聚，鼻部乾燥，粘膜上的微細血管也會充血破損，在痰涎中會帶出血來，形態上好像是咯血，實際並不很緊要的。

鼻後腔，或喉頭上邊，遇到內熱困聚時如粘膜充血，有時也會出血，亦是從口中吐出的。　「一〇七」

是先生成功史

深感痛悔，唏噓感歎之餘，不免埋怨自己道：「這「是」字兒，害得我好苦啊！以後非慎重道出不可。」正在流浪街頭，走頭無路的時候，恰好碰見他昔日好友；願不得當街人衆，便眼淚一把，鼻涕一把地苦訴逆境，好友看他是個誠實可靠的人，於是介紹他到一家鐵工廠雇員。

這家鐵工廠規模很大，人事編制也不簡單，有種種階級之分，能到這麼體面的地方做事，是先生暗地裡覺得好光彩。因此工作勤奮尤其是下班後的特殊差事，他更戰戰兢兢而爲。他剛來，一切陌，只要是階級比他高的，他沒有一件不是幹得十全十美。所以希望結識他的人，卽着實不少。

首先，他被出納主任賞識。一日，出納主任要佈置新房，下班後叫「是」先生到他辦公室去未等「是」先生站穩，就開門見山道：「老「是」，等下到街上替我買洋灰，石灰，掃帚，水桶……再到我家來幫我粉刷牆壁，佈置桌椅，打掃庭院，清除水溝……。」出納主任像連珠砲似地，指派了不少的晚間特殊工作項目。「是」先生見是主任私事，欣喜欲狂，一霎間，不知有幾個「是」字句時答了出來。

隔日，出納主任在工廠裡，將「是」先生的能幹，大大地當衆表揚一番。「是」先生聽了，兩唇稍開了一開，又說了幾聲「是」笑嘻嘻的揚眉吐氣了不少時日。

由於出納主任的推薦，「是」先生青雲直上，從雇員一躍爲，員，再躍爲職員，又常因「能幹」而爲總經理所嘉勉。漸漸地，他在這家鐵工廠，佔有舉足輕重的地位了。

「是」先生年紀高，不堪長久光棍生活，他結了婚，不幸得很，他配上了一位標準的河東獅：每日從早到晚，幾哩咕嚕不停，弄得雞犬不寧。「是」先生在外頭雖洋洋得意，但是每當他一跨進家門，一般莫名的悶苦，有如澎湃的海水，在頭頂上洶湧着；「是」先生頓時顏色收斂，鬱鬱不樂，而失魂落魄，私嘆倒霉不已。機緣後，他居然想出了良策。他認爲對付「太上皇」，只有以他處世的態度，如法泡製。這果然收了太效，從此家庭融融。但是「是」先生忙碌了一會兒要幫太太洗衣，一會兒要幫她穿鞋。

一夜，「是」太太熟睡了，「是」先生靜靜地躺在牀上，回憶過去的滄桑史。他昔日曾被行主宛枉過，害得山窮水盡，無路可走。他把這責任歸咎於剛出茅廬的緣故。於是得意忘形，自言自語道：「只要能把個「是」字靈活運用，在社會上想飛黃騰達；何難之有了，在家庭裡，想高枕無憂，何禍之無？」因此，草擬教育下一代方針，以免步入己轍，重蹈逆境。他特訂「如何靈活運用「是」字？」爲第一要項。

「是」先生，古代少不了他，現在亦復如此，將來也不能例外。他的「是是」之聲，所向無敵，多少能幹耿直之士，也不堪也那種富於魅力的聲調一擊。他這種功夫，即使七十三歲的孫行者再世，也只有甘拜下風。　（下）

興旺乾洗店生意出賣

位於Cambie & 25th Ave.，業主經營有十一年，每月生意約二千元，新用具，雅潔歸位，定銀一萬元，其餘九厘利息，與Mrs. Merrin洽商。Block Bros Realty 電話：929-3270，733-4121

雙喜樓餐館

ELEGANT PARLOUR RESTUARANT
442 Main St., Phone 683-9074
Vancouver 4, B. C. Canada

茗茶美點　名廚主理
中西菜式　仕女招待
太宴小酌　豐儉由人
到過雙喜　喜上加喜

首本：特製
滿地可排骨
飛律濱炸鷄

營業時間：由上午十時至下午十時
電話：687 5336
李耀林啓

兩聯房出租

包煖氣，電火，霜櫃，近查李街東，電話：二五五、四二五七

樓上全層出賃

1046 Gallin Dr. 近華埠，近巴士，一廳，兩睡房，廚房，浴室，自有門口出入，五時後電話二五三、六二九六

商業實業出賣

位於三二九號喜士宰街東，一層約有一千二百九十方尺，取價四萬九千五百元現欵交易，以急賣。電話 683-7788 洽商

◎哀謝

先嚴諱雲霞字祖慶鄭公府君台山縣冲雲龍岡洞人不幸痛於中華民國五十九年十一月十九日晨六時病終於本汝比中央醫院享年七十有八經於十一月廿六日假座暗市萬殯儀館舉行喪禮承蒙世伯胡光，宗叔鄭多協助辦理，並蒙李增，陳華，周銘安，維德，鄭銘光，黃佳，等君扶靈出殯歸土安葬於科市蘭桂園，親蒙宗親戚友世誼厚賜儀花隨親臨執紼乘車輛送高誼隆情殁存均感感此哀謝

反服母　余氏
未亡人　余氏
孤子　耀華
孤女　夢蟬（適林門）
媳婦　余氏
孫男　銓林彥林小林夷林
孫女　式夷
女婿　林幹朝
外孫男　林進明
外孫女　林秀珍秀貞秀媚

同叩謝

厚愚芳名恕不稱呼　倘有錯漏祈爲見諒

（賻儀）笑軒俱樂部五十元，胡光廿五元，鄭兆參，余錦文，胡仲賢，林允賢，黃祥，林陳氏，俱合家每二十元。鄭才標，鄧余金好，林幹文，鄭銘光，黃福禮，繆任邦，甄明捧，陳彬，黃姑婆，黃兆銘，陳桓，黃華，俱合家。黃業華，雷漢倫，雷紹裘，雷紹箕，雷賢邦，李光，Sunny Wong以上每十元。余寶森，胡治，黃清桐，俱合家。伍兆遲，陳源榮，雷秋雒，林禮斌，黃倍佳，關榮開夫婦，鄭碧英母親，李文彬，鄭敬全，曾傳焯，鄭勝材，以上每五元，黃欽三元，陳官健二元，岑永洪，謝光，陳秋龍，楊沾，李齊文，梁青萍，黃華邨，張華大，周敏安，唐創進，龔新和，以上每三十元。

（花圈）遡源總堂，陳官健，維德，謝潔維，雷根，胡治，黃禮谷，黃天旺，黃社經，陳倪華，盤百，謝參夫人，崔材，黃福光，陳松柏，繆任邦，黃英發，鄭文華，姑婆，俱合家。鄭兆參，鄭才標，余貴森，鄧余金好，黃福，陳社池，黃業華，胡光，位仁餐廳，黃蘭香，李興相，陳北來，陳寬，梅恩，許熒，張深，高成，李輔，李立，李璐，馬棠，黃千標，黃翹衍，甄鴻光，林混，黃揚禮，伍善予，李梓良，劉孔福，關雁舟，陳泰笑金，余卓垣，蔡國照，關達文，陳巢章，楊星耀，李亮鑑，Sunny Wong, Crew at Princess, Crew of C.P.R., Mr. & Mrs. Harry Lee, Mr. Horace Lee, Mr. Hubert Lee, Harold & Henry Lee & Families, Mr. Lee Due, Mr. & Mrs. W. M. Leo, Mr. & Mrs. Frank Chin, Mrs. Law Gaw Chin, John S. K. Wong, Mr. & Mrs. Eugene Danysh, Mr. & Mrs. Bent Axelson, Mr. & Mr. Wilbert Lim, Mr. & Mrs. Norman Young, Mr. & Mrs. Harold Lim, Mr. & Mrs. H. Plater

（案車）遡源總堂，鄭兆參，鄭才標，余景森，鄧余金好，林陳氏，林允賢，林幹文，胡光，詩丕亞工友，陳華，胡治，黃家，黃天旺，陳官健，陳維德，黃欽，李齊文，唐創進，黎瑞華，甄茂，周銘安，黃培佳，林其旺，鄭華歡，陳聖寬，鄭文華，李增，謝潔維合家，李炳榮，黃祥，

△代柬

本別墅謹訂於公元壹九七壹年元月三日（星期日）下午壹時舉行成立第四十三週年紀念典禮並治潔茗　同日下午五時半假座陶陶酒家設筵歡宴屆時敬請　恩平總會館恩責會暨各埠恩平會館支部南平駐所本邑男女鄉誼依期駕臨指示禮儀曷勝榮幸

雲埠南平別墅全人敬約

附註：男人每位收席金四元，婦女每位收席金弍元，小童十三歲至十六歲收席金弍元，小童十二歲以下免收席金。請以早報名俾便編席

△代柬

本總公所謹訂於本年十二月廿六日（星期六）下午壹時舉行第卅壹週年紀念聯歡慶典並設茗點招待同日下午五時半假座福祿壽酒家及陶陶酒家公讌屆時敬請各埠禺山昌後堂　禺山分所　禺山通訊處　暨男女所員駕臨指示禮儀曷勝榮幸

雲埠禺山總公所同人敬約

附註：凡男女所員年登六十五歲以上者免收席金，所早到本總公所登記領取赴席券

Yue Shan Society, 37 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

△代柬

本總堂謹訂於壹九七壹年壹月壹日（星期五）下午壹時舉行第四十三週年紀念慶典並設茶會招待同日下午五時假座桃園、陶陶、兩大酒家公讌屆時敬請各埠滎陽分堂暨列位昆仲伯叔嬸姆姊妹依時駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

雲埠鄭滎陽總堂同人鞠躬

附註：席金每位四元，婦女二元，中童十八歲幼童十二歲二元，幼童十一歲以下及六十八歲以上免收席金，請早報名俾便排席

翠華園高級食府
具有三者的合體
與衆不同的氣派
最高水準的烹飪
最合理想的價格
最爲親切的服務
隨將全部獻給關心生者，旨酒，美食的人士享受。
穎脫而出　別饒風味

翠華園食府
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：687-2608

陳健鏞 Kinson Chan

The Gallery
公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd.
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.

▲東區，保養好，一廳多房靚屋，士庫全部完整，如五廳房及自用設備齊全，合大家庭或作出租用，有晒台及双車房，交通學校便，取二萬四千元。
▲前舖後居，一廳兩房，中型舖連磚瓦實業，位Tassan旺住宅區，做獨市生意，每日約弍百五十，舖面光猛濶大，設備新淨，商業地，濶一百卅尺，有停車場，適合夫婦經營，近學校，取六萬五千元。
▲東區，經濟好屋，壹廳多房，無士庫，交通學校及商場便，取壹萬五千弍，首期六千元可入伙。
▲近華埠合法入息住宅連士庫四層，各自門戶出入，可住三伙，月租約弍百七，交通學校便，取弍萬二千九。
▲旺仔區中型食品雜貨業，包括三組及兩間住宅，有生意做，有得住，兼有租收，一樣兩得，適合夫婦經營。
患就服務代買賣各類型住宅，柏文，地業樓宇，莫然及殯館生意

擬刊登賀年告白者請注意

茲值新年將屆，印務特繁，凡工商僑團學校及私人，擬欲刊登賀年禮啓者請於本月二十日以前來稿本報，俾便早日排版，庶免稽延爲荷。

請惠賜報費、告白費、印件費。

又本報以年關在即，賬務須辦結算，尚望光顧諸君，如有欠下本報報費或告白費或印件費者，請所數惠下，是所至盼。

再者：每年於冬節之前，郵局收到來往郵件，例外特多，每日報章，本報均依時呈交郵局，或偶有阻延，敬請諒察是幸，專此預祝

新春康樂

本報經理部謹啓

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
Tel. 684-4428

鳴謝啟事

啓者：本公司已於十弍月十弍日開張營業辱承各界顧客過愛踴躍蒞臨光顧隆情高誼深表感謝更蒙各界友好，僑領、商號惠賜花籃，禮品等謹此致謝祇因招呼未週殊深歉仄統希原諒

總經理蔡繼有
經理鄧敬滇
伍譜鈞　謹啓

壹房壹廳聯房出租

浴室廚房，包電火煖氣，獨自門口。請電話二五三、七六〇一

承接裝修及櫃架，並製造假雲石及浴室裝配，有假雲石樣本售。（陳列室）3532 Commercial 872-1945（美藝）